



STADTFÜHRUNGEN

*Geschichten und Geschichte
rund um Halle*





FÜR SIE DA

Wir laden Sie ein, unsere Stadt aus verschiedenen Blickwinkeln neu zu entdecken.

13 Stadtführerinnen und Stadtführer haben unterschiedliche Routen zusammengestellt, die Ihnen Haller Geschichte und Geschichten auf unterhaltsame Weise näher bringen.

– Ganz egal, ob Einzelperson, kleine oder große Gruppe, von nah oder fern, mit dem Rad oder zu Fuß, wir stellen uns auf Sie und Ihre Interessen und Wünsche ein.

Lassen Sie sich von uns in eine kleine liebenswerte Stadt und vielleicht auch in deren schöne Umgebung entführen. Entdecken Sie Orte, Personen und Begebenheiten, von denen Sie bisher noch gar nichts oder nur wenig wussten.

Wir freuen uns auf Sie!

INHALT

-  **2-3 Für Sie da ...**
Bei Anruf Stadtführung!
Innenstadtführung: Geschichten von Herzen,
Häusern, Hosen und einigem mehr
deutsch, englisch, französisch

-  **4-5 ... kirchliches Leben**
Kirche und Kirchplatz entdecken
Kirchen in und um Halle – eine spirituelle Radtour

-  **6-7 ... mit dem Rad unterwegs**
Werners Pättkentour durch Halle und Umgebung
Im- und Expressionen rund um Halle

-  **8 ...gut zu Fuß**
Haller Laibach-Wanderung

-  **9 ...mit dem Stift auf Tour**
Halle liebenswert – (be)schreibenswert

-  **10 ...Kinder entdecken Halle**
Von Herzen, Spinnern und einem Fuhrmann

-  **11-16 ...das Herz erschließen**
Halle – einfach einladend!
Halle, mein Städtchen
Zwischen Klümpchen und Klamotten
Alte Steine erzählen Geschichte
Geschichte und Geschichten rund ums Haller Herz
Halle gestern – Halle heute

-  **17-19 ...Highlights erleben**
Ravensberger Landpartie
Schlossführung in Tatenhausen
Blick in die Gerry Weber World



FÜR SIE DA

Bei Anruf Stadtführung!

Lassen sie uns wissen,
was Sie sich wünschen!

Wir beraten Sie gerne über unsere Stadtführungsangebote ebenso wie zur weiteren Gestaltung Ihres Programms in Halle und Umgebung. Unser Service soll möglichst passgerecht sein.

Auf den folgenden Seiten haben wir für Sie unser Stadtführungsangebot und Tipps für interessante touristische Angebote zusammengestellt. Weitergehende Informationen zu den Themen Tourismus und Freizeit in und um Halle finden Sie auch im Internet unter www.HalleWestfalen.de.

Ihr direkter Kontakt zu uns:

Stadt HalleWestfalen
Tourismusbüro
Annegret Prell
Ravensberger Straße 1
fon 05201 183-129
fax 05201 183-110
hallewestfalen@gt-net.de



FÜR SIE DA

Innenstadtführung

»Geschichten von Herzen, Häusern, Hosen
und einigem mehr...«

Machen Sie einen schönen Spaziergang durch die Haller
Innenstadt.

Die Stadtführer berichten Ihnen auf Ihrem Weg

- von den Besonderheiten unseres Rathauses, das einst ein
Kreishaus war,
- vom »Haller Willem« und dessen bemerkenswerten
Eigenschaften,
- von Handwerkern, Kaufleuten und bedeutenden
Unternehmen, die Halle bis in die heutige Zeit prägen,
- von einem einstigen Schulgebäude und dessen Geschichte,
- von einer sehr musikalischen Kirche,
und vom »Haller Herz«, das Sie unbedingt kennen müssen!
Vielleicht erfahren Sie auch etwas über die Grenze zu Frank-
reich, die tatsächlich einmal mitten durch Halle verlief.

Dauer: 1,5 Stunden

Preis: 35 € deutsch, 40 € englisch
oder französisch (für Gruppen bis 20 Personen)

Öffentliche Führung:

jeden 1. Samstag im Monat
März–Oktober ab Rathaus

Preis: 3 € pro Person, ermäßigt 2 € (mit Ausweis:
Rentner, Schüler, Studenten, Arbeitslose)



...KIRCHLICHES LEBEN

Kirche und Kirchplatz entdecken

Udo Waschelitz

Die St. Johanniskirche auf dem schönen Kirchplatz mitten in der Stadt ist eine »Entdeckungsreise« wert. Lassen Sie sich fachkundig diese erstmals im Jahr 1246 urkundlich erwähnte Kirche erläutern. Schauen Sie sich in Ruhe um, lassen Sie den Kirchenraum auf sich wirken.

Die Führung beginnt auf dem Kirchplatz und endet mit einer Betrachtung der Kirchenfenster über dem Altar oder des alten Altarbildes im Eingangsbereich.

Dauer: 1–1,5 Stunden

Preis: 35 €



...KIRCHLICHES LEBEN

Kirchen in und um Halle – eine spirituelle Radttour Fritz Ellerweg

Lassen Sie sich beeindruckt von der Baukunst unserer Kirchen und der Schönheit der Landschaft.

Unsere Fahrradtour ist etwa 15 km lang und führt über flache verkehrsarme und überwiegend befestigte Wege.

Wir machen Station an der Sankt Johanniskirche im Haller Herz, an der Herz-Jesu-Kirche und der barocken Waldkirche in Stockkämpen. Wir besuchen die Kirche im beschaulichen Ortsteil Hörste und sehen uns das Schloss Tatenhausen an.

Die Führung findet für Einzelteilnehmer an jedem 1. Donnerstag im Monat statt. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr auf dem Kirchplatz am »Café Gegenüber«.

Gruppen erhalten gerne einen Termin nach Vereinbarung.

Dauer: circa 3 Stunden

Preis: 3 € pro Person an den festen Terminen
55 € je Gruppe



...MIT DEM RAD UNTERWEGS

Werners Pättkentour durch Halle und Umgebung

Werner Lüking

Unsere Radtour führt uns vom Treffpunkt Haller Willem Denkmal zum Gerry Weber-Stadion, weiter zum Haus Hesseln, Schloss Holtfeld, zur Pfarrkirche Stockkämpen und schließlich zum Schloss Tatenhausen.

Für die etwa 18 km lange Strecke, die überwiegend über Pättken (=schmale Wege oder Wirtschaftswege) verläuft, benötigen wir ungefähr 4 Stunden. Haben Sie Lust, Ihre Heimat per Fahrrad näher kennen zu lernen? – Dann sind Sie bei mir richtig.

Es sind Sonderführungen im Gerry Weber Stadion oder im Schloss Tatenhausen ebenso wie das Einkehren in Cafés oder Gasthöfen nach vorheriger Absprache möglich.

Die Tour ist wetterabhängig, bitte entsprechende Kleidung mitbringen!

An festen Terminen biete ich die Tour für Einzelpersonen und kleine Gruppen an (Preis: 7 € pro Person). Ich führe Sie gerne auch zu Ihren Wunschzielen in unserer Region.

Dauer: circa 4 Stunden

Preis: 70 €



...MIT DEM RAD UNTERWEGS

Im- und Expressionen rund um Halle Sabine Hahn

Die 15 km lange Fahrradtour startet an der Radstation Halle und führt uns von dort über flache verkehrsarme Wege zunächst zum Schloss Holtfeld, dem bezaubernden Schloss aus der Zeit der Weserrenaissance. Hier werde ich Sie in die Zeit der Fledermäuse entführen.

Weiter geht es zur über 300 Jahre alten Waldkapelle in Stockkämpfen. Die idyllisch gelegene barocke Waldkapelle bietet ganz besondere Kunstschatze und natürlich auch eine fantastische Geschichte.

Über den Paterpatt erreichen wir das Wasserschloss Tatenhausen. Es wurde im Stil der Weserrenaissance errichtet und ist ein Schloss für Romantiker. Hier tauchen wir in dessen beeindruckende Vergangenheit ein.

Ich reserviere Ihnen gerne eine Einkehr in empfehlenswerter Gastronomie. Die Tour ist auch per Auto oder Bus möglich.

Dauer: circa 4 Stunden

Preis: 70 € deutsch, 85 € englisch



...GUT ZU FUSS

Haller Laibach-Wanderung

Dr. Hans Hauck

Am Quellteich des Laibachs, dort wo die Haller Frauen einst ihre Wäsche wuschen, begrüße ich Sie zu unserer Wanderung. Von hier führt uns der Weg, so eng wie möglich dem Bachlauf folgend, durch die Parklandschaft des Tatenhauser Forstes bis zur Schlossanlage Tatenhausen. Auf einer anderen Route geht es zum Start zurück.

Wissenswertes zu den Stationen am Wege, zum Beispiel dem Gerry Weber Stadion, dem Haller Willem, dem Schloss Tatenhausen oder der August Storck KG wird erläutert. Auch über die Geschichte der Stadt Halle und des Ravensberger Landes werden Sie einiges erfahren.

Die Wanderstrecke ist circa 7 km lang und hat keine Steigungen. Ich wandere mit Gruppen ab 10 Personen.

Eine Einkehr in einen Gasthof ist möglich. Auf Wunsch gibt es für Gruppen eine Führung im Schlossbereich. Eine Voranmeldung ist unbedingt erforderlich, bitte sprechen Sie mich an! Bitte beachten Sie: Einkehr und Schlossführung kosten extra.

Dauer: 3 Stunden

Preis: 55 €



...MIT DEM STIFT AUF TOUR

Halle liebenswert – (be)schreibenswert

Ulrike Ksol

Wer kennt nicht das Gefühl: Das hätte ich besser be- und festhalten müssen. Nicht nur im Bild, sondern auch mit Notizen!?

Und dann schreibt man es nicht auf! Aber wir werden Eindrücke sammeln und mit Hilfe von Schreibspielen unvergessliche, schriftliche Erinnerungen schaffen, von der Stadt, in der die Schriftstellerin Margarete Windthorst lebte (1884-1958) und zu Ruhm gelangte.

Je nach Wetterlage gehen wir zu verschiedenen stimmungsvollen und beschreibenswerten Plätzen unserer Stadt. Diese finden sich zum Beispiel am Laibach-Quellteich, an der katholischen Herz-Jesu-Kirche, am Gerry Weber Stadion oder auf dem Kirchplatz der Johanniskirche.

Heft und Stift werden zur Verfügung gestellt.

Dauer: circa 2,5 Stunden

Preis: 55 € zzgl. 2 € Materialkosten pro Person

Begrenzte Teilnehmerzahl:

max. 10 bis 12 Personen



...KINDER ENTDECKEN HALLE

Von Herzen, Spinnern und einem Fuhrmann Ina Bohlken

Eine Stadtführung mit anschließender Rallye für Kinder
von 6 bis 12 Jahren

- Wolltet Ihr nicht schon immer einmal wissen, wer der Haller Willem wirklich war?
- Kennt Ihr das Haller Herz und das gruselige Geheimnis, das es in sich verbirgt?
- Wisst Ihr um die süße Besonderheit unserer kleinen Stadt?
- Habt Ihr Lust auf eigene Faust in der Haller Innenstadt Entdeckungen zu machen?

Dann seid Ihr bei mir richtig!

Ob aus Halle oder von weiter weg, ob Ihr mit Eurer ganzen Klasse kommt oder Euren Geburtstag spannend gestalten wollt, ich lade Euch ein, mit mir die Innenstadt auf unterhaltsame Weise zu entdecken.

Voraussetzung: Die Kinder sollten Lesen können, oder jemanden dabei haben, der sie auf der Rallye schreibend und lesend begleitet.

Es kann die Führung bei Zeitmangel auch ohne Rallye gebucht werden!

Dauer: circa 1,5 Stunden

Preis: 35 €



...DAS HERZ ERSCHLIESSEN

Halle – einfach einladend!

Gisela Volkmann-Drexhage

Machen Sie mit mir einen historischen Stadtrundgang, der Sie durch ein wunderschönes Städtchen am Fuße des Teutoburger Waldes führt.

Viele interessante Sehenswürdigkeiten werden Sie überraschen!

Halle welcomes you

- so kann es auch heißen! Gerne führe ich sie auch in englischer Sprache durch die Innenstadt.

Kinder willkommen

- Grundschul Kinder erkunden die Altstadt und beschließen ihr Halle-Erlebnis mit einer spannenden Rallye!

Dauer: 1,5 Stunden

Preis: 35 € deutsch/40 € englisch



...DAS HERZ ERSCHLIESSEN

Halle, mein Städtchen

Wolfgang Kosubek

»Halle, mein Städtchen...« – eine Begegnung mit Menschen, Ereignissen und stummen Zeugen aus der Geschichte einer ehemaligen Kreisstadt.

Ich zeige Ihnen alles, worauf der goldene Wetterhahn der Johanniskirche hinabschaut – dies aber nur, wenn Sie wollen und Mut genug haben.

Sie wissen nicht, was H.A. Meinders und den Soldatenkönig entzweite? Sie werden es erfahren. Auch, was am Rathaus so schön bunt ist. Wir gehen ins Trauzimmer und wenden uns dann dem Herzen zu, selbst wenn es eigentlich der zweite Schritt vor dem ersten ist.

Halle, mein Städtchen – es soll für wenigstens 90 Minuten auch das Ihre sein.

Dauer: circa 1,5 Stunden

Preis: 35 €



...DAS HERZ ERSCHLIESSEN

Zwischen Klümpchen und Klamotten

Karin Pusch

Eine Spazierführung durchs **LINDEN**städtchen

Falls Sie wissen möchten,

- wie ein übergewichtiger Fuhrmann den Status der »regionalen Unsterblichkeit« erreichte,
- wo sich die Haller und Hallerinnen fest entschlossen trauen,
- an welchen Orten auf »linde« urteilende Richter gehofft wurde und immer noch gehofft wird,
- wie eine lange Eisenstange auf dem Kirchplatz zum Einsatz kam,
- weshalb Sie die gemalten Erstlinge Ihrer Kinder unbedingt »in Ehren« halten sollten,
- warum sich Pastor Hoermann wahrscheinlich schon mehrfach im Grabe herumgedreht hat?

Begleiten Sie mich und Sie werden Interessantes und Wissenswertes über unser Lindenstädtchen erfahren. Der Spaziergang führt ins und ums Rathaus, zum Lindenflecken, mitten ins »Haller Herz«, vorbei am »Haller Willem« und endet mit dem Besuch des alten Friedhofes – selbstverständlich unter einem Lindenbaum.

Dauer: circa 1,5 Stunden

Preis: 55 €



...DAS HERZ ERSCHLIESSEN

Alte Steine erzählen Geschichte

Heidemarie Güttler

Geschichte ist spannend!

Wenn Sie nicht nur den äußeren Anschein, sondern auch den Hintergrund sehen wollen, begleiten Sie mich auf einer ereignisreichen Tour rund ums Haller Herz (Besuch des Rathauses und der Johanniskirche) mit geschichtlichen und kunstgeschichtlichen Erläuterungen.

Erfahren Sie,

- woher der schöne Giebel am Haus Hess stammt,
- warum der Lindenflecken keine uralte Linde mehr hat,
- wie die vielen Fachwerkhäuser gebaut wurden,
- was ein Stierbildnis in der Kirche zu bedeuten hat ,
- mehr über einen Hohenzollern mit Liebe zur Architektur,
- etwas von der besonderen Beziehung der Stadt Halle zu Frankreich,

und dass alte Feinde zu neuen Freunden werden können.

Aufgelockert mit vielen Begebenheiten, die Halle lebendig, farbig, interessant und liebenswert machen, biete ich Ihnen ihr persönliches Halle-Erlebnis.

Die Tour kann nach Absprache individuell gestaltet, verkürzt oder verlängert werden.

Dauer: circa 2 Stunden

Preis: 55 €



...DAS HERZ ERSCHLIESSEN

Geschichte und Geschichten rund ums Haller Herz

Jürgen Hermann

Liebenswerte Menschen an einem lebenswerten Ort:
Halle zum Wohlfühlen. Mit der Mundharmonika in der Hand
biete ich Führungen auf deutsch, englisch oder französisch.

Schwerpunkte:

- das Rathaus mit dem Modell von 1824,
- das Haller Willem Denkmal am Ronchin-Platz/
Städtepartnerschaft,
- die Stadt Halle unter französischer Herrschaft,
- das Haller Herz mit der Johanniskirche.

Seit über 750 Jahren leben Menschen an diesem Ort.

Was bewegte unsere Vorfahren?

Was bewegten sie?

Was bewegt uns heute?

Wie kostbar sind doch unsere Mitmenschen und wir selbst.

Dauer: circa 1,5 Stunden

Preis: 35 €, englisch, französisch



...DAS HERZ ERSCHLIESSEN

Halle gestern – Halle heute

Dieter Baars

Wenn man verliebt ist, möchte man es der ganzen Welt mitteilen. Das ist ein beglückendes Gefühl, das man immer im Herzen behält. Dieses Gefühl habe ich auch für meine Stadt Halle in Westfalen, der schönsten Stadt am Südhang des Teutoburger Waldes, in der ich seit über 40 Jahren lebe.

Über 750 Jahre ist sie alt und hat wahrhaftig ein Herz. Schöne Häuser, bodenständige und liebenswerte Menschen sowie eine bewegte Geschichte. Das möchte ich mit Ihnen teilen, Ihnen zeigen, erzählen, berichten aber auch singen von der Ravensburg und von einem Wunderwasser, das hier ein Lebenselixier ist.

Ich freue mich auf Sie!

Dauer: 1,5 Stunden

Preis: 35 €



...HIGHLIGHTS ERLEBEN

Ravensberger Landpartie LandfrauenService Gütersloh-Bielefeld

Ein Tag im Ravensberger Land... auf den Spuren kulturhistorischer Vergangenheit. Die Ravensburg, Haus Brincke oder Schloss Tatenhausen. Sie alle haben viel aus ihrer Vergangenheit zu erzählen. Ab HalleWestfalen begleitet Sie unsere Gästeführerin im Bus und zeigt Ihnen die Schönheiten und Sehenswürdigkeiten des Ravensberger Landes. Vorbei an den Schlössern Tatenhausen, Brincke, Holtfeld und der Burg-ruine Ravensberg geht die Fahrt nach Werther-Rotenhagen zu Kerksiek's Pickertdeele. Nach alten Rezepten gebacken serviert Ihnen die Bäuerin Ravensberger Pickertspezialitäten soviel Sie mögen.

Dauer: 3 bis 4 Stunden, circa 20–40 TeilnehmerInnen

Preis: 60 €, im Preis enthalten sind Begleitung und Führung im Bus (ohne Buscharter)

Kosten für Pickertessen: 8 € pro Person (dreierlei Sorten Pickert, dazu Butter, Marmelade und Rübenkraut, Kaffee satt, Mineralwasser, Apfelsaft)

Kontakt: LandfrauenService Gütersloh-Bielefeld
Ansprechpartnerin Ingrid Wedeking
Graswinkel 51, 33397 Rietberg-Mastholte
Telefon 02944 58441
www.landfrauenservice-gt.de



...HIGHLIGHTS ERLEBEN

Schlossführung in Tatenhausen

Baronin Birgit Teuffel von Birkensee

Tatenhausen, ein Schloss der Weserrenaissance, war über 470 Jahre lang der Stammsitz der Barone und Grafen von Korff gen. Schmising. Seit 1995 wird das Schloss von direkten Nachfahren der Grafen von Korff-Schmising bewohnt, Baronin und Baron Teuffel von Birkensee. Das von Gräften und alten Baumgruppen umgebene Wasserschloss wurde 1540 auf zwei Inseln errichtet. Ein aus Rom importierter Barock-Altar ziert die Schlosskapelle. Die von Johann Conrad Schlaun entworfene »Orangerie« gilt als Meisterwerk des Barock. Lassen Sie sich von der Baronin selbst durch die Schlosshöfe und Kapelle führen. Sie erfahren dabei viel Wissenswertes über den geschichtlichen Hintergrund und die Architektur der Schlossanlage.

Hinweis: Da alle Gebäude bewohnt sind, kann nur die Schlosskapelle von innen besichtigt werden. Eine Innenbesichtigung der anderen Gebäude ist nicht möglich.

Dauer: circa 3/4 Stunde

Preis: bis 13 Personen insgesamt 25 €
ab 13 Personen pro Person 2 €

Kontakt: Baronin Birgit Teuffel von Birkensee
oder ein Familienmitglied
Schlossweg 2, 33790 HalleWestfalen
Telefon 05201 3224
www.tatenhausen.de



...HIGHLIGHTS ERLEBEN

Blick in die Gerry Weber World

Frank Hofen

Das am Rande des Teutoburger Waldes gelegene Gerry Weber Stadion in HalleWestfalen ist eine Event-Arena für alle Sparten der Unterhaltung. Im Juni geben sich stets die weltbesten Tennisstars beim größten deutschen Tennisturnier Gerry Weber Open ein Stelldichein auf Rasen. Der Handballweltmeister Deutschland ist im Stadion ebenso zuhause wie der Handball-Bundesligist TBV Lemgo. Auch das internationale Profiboxen um WM-Titel und deutsche Volleyball-Pokalfinale finden hier statt. Das ganze Jahr über ist das multifunktionale Stadion die Bühne für Weltstars aus dem Kunst- und Kultur-, Rock- und Popbereich. Mehr als 11.000 Besucher finden darin Platz. Ein Kaffeetrinken im mediterranen Ambiente des unmittelbar neben dem Stadion stehenden Gerry Weber Sportpark Hotels bildet den Abschluss der Führung.

- Dauer:** nach Vereinbarung, maximal 1 Stunde
Preis: 8 € pro Person/Mindestteilnehmer 8 Pers.
im Preis enthalten sind die Führung durch das Stadion sowie Kaffee und Kuchen im Gerry Weber Sportpark Hotel
Buchung: GERRY WEBER WORLD
Frank Hofen (Leiter der Pressestelle)
Postfach 1243, 33777 HalleWestfalen
Telefon 05201 665449
gwopress@gerryweber-world.de
www.gerryweber-world.de



ANFAHRT

Verkehrsgünstig gelegen zwischen den Nachbarstädten Gütersloh, Bielefeld und Osnabrück erreichen Sie HalleWestfalen über die L782 aus Richtung Gütersloh und über die Bundesstraße 68 aus Richtung Bielefeld und Osnabrück.

aus Richtung Hannover:

Autobahnausfahrt 26 Bielefeld-Sennestadt der A2 und auf der B 68 entsprechend der Beschilderung in Richtung Halle (Westf.) und Osnabrück.

aus Richtung Kassel:

über die A 33 am Kreuz 21 Bielefeld in Richtung Hannover und ebenfalls bis zur Ausfahrt 26 Bielefeld-Sennestadt, dann weiter der Beschilderung in Richtung Halle (Westf.) und Osnabrück.

aus Richtung Ruhrgebiet:

Ausfahrt 23 Rheda-Wiedenbrück der A 2 und über Gütersloh nach Halle (Westf.).

aus Richtung Osnabrück:

A 30 über das Autobahnkreuz 8 Osnabrück-Süd auf die A 33 bis zur Ausfahrt 13 Dissen-Bad Rothenfelde (A33) und dann über die B 68 Richtung Halle (Westf.).

mit der NordWestBahn

haben Sie ICE-Anschluss am Bahnhof Bielefeld und können von dort im Stundentakt ohne Umsteigen den Bahnhof Halle (Westf.) erreichen. Bei Bedarf können Sie aber auch bis zum Haltepunkt Gerry Weber Stadion durchfahren.

Tipps für weitere Ausstellungen



**Museum Halle für
Kindheits- und Jugendwerke
bedeutender Künstler**
Am Kirchplatz 3
33790 Halle (Westf.)
Tel.: 05201 10333
Fax: 05201 18110
www.museum-halle.de

Öffnungszeiten:
Donnerstag–Sonntag:
10.00–17.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch nur
nach Anmeldung



Galerie in der Remise
im Bürgerzentrum Remise
Kiskerstr. 2
33790 Halle (Westf.)
www.hallewestfalen.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
08.00–12.00 Uhr
15.00–18.00 Uhr



**Ateliersgemeinschaft
Alte Lederfabrik Güttgemanns**
Alleestraße 66
33790 Halle (Westf.)
Tel.: 05201 4364
www.haller-lederfabrik.de

Öffnungszeiten:
Samstags von 11:00–15:00 Uhr
Besuche außerhalb dieser Zeit
auf Anfrage: Tel. 05201 16943

Mehr Informationen über
HalleWestfalen finden Sie unter

www.HalleWestfalen.de

Herausgeber:
Stadt Halle (Westf.)
Die Bürgermeisterin
Ravensberger Straße 1
33790 Halle (Westf.)
Telefon 05201 183-0
Telefax 05201 183-105
Info@HalleWestfalen.de

Konzept und Koordination: Ina Bohlken
Fotos: Fotostudio Petersdorf, Günter Rudolf
Stadt HalleWestfalen, Annegret Prell,
Verkehrsverbund Ostwestfalen-Lippe
Gestaltung: Waltraud Brenneke, Visuelle Kommunikation
Druck: Vogler Druck GmbH & Co. KG

Stand Mai 2008